

# Välkommen till Vibjörnsparcken

## Välkommen till Vibjörnsparcken

Vibjörnsparcken har varit en del av engelska parken som anlades under 1790-talet av Jean Jacques de Geer och hans fru Aurora Taube. Idag sträcker sig engelska parken från Finspångs slott, slottsparken, till lusthuset Lugnet som är belägen sydost om Vibjörnsparcken. Vibjörnsparcken fick sitt nuvarande namn på 1940-talet då kommunen namngav parkområdet efter hemmansägare Vibjörn.

Vibjörnsparcken är en naturpark med stor variation av växter och djur. Följ gärna Naturstigen för att få veta mer om parkens natur. I parken finns även en pulkabacke med belysning och mitt i parken finns en lekplats med väderskydd och grillplats. Runt gångvägarna finns bänkar utplacerade, hitta din egen favorit!

Använd gärna grillplatsen när du grillar och glöm inte att ta hand om dina sopor, pant och cigarettfimpar.

Rastar du hunden i parken går det bra att slänga påsarna i parkens soptunnor.

Parken är till för alla!



## Welcome to Vibjörnsparcken

Vibjörnsparcken has long been a part of the English Park, which was laid out during the 1790s by Jean Jacques de Geer and his wife, Aurora Taube. Today, the English Park stretches from Finspång Castle and the castle park to the Lugnet pavilion, located southeast of Vibjörnsparcken. The park got its name in the 1940s, when the municipality named the area after the farmer Vibjörn.

Vibjörnsparcken is a nature park, with a great variety of plants and animals. Follow the Nature Trail to learn more about the nature in the park. There is also an illuminated sledding hill, and in the middle of the park is a playground with shelters and a grill area. There are benches placed along the footpaths – pick your favorite!

Please feel free to use the grill area when having a cookout, but don't forget to take care of your trash, redeemable bottles, cigarette butts and other waste.

If you walk your dog in the park, you can throw the waste bags into the park's trash cans.



## Tervetuloa Vibjörnsparkeeniin

Vibjörnsparcken-puisto on ollut osa Engliska parken -puistoa, jonka Jean Jacques de Geer ja hänen vaimonsa Aurora Taube rakennuttivat 1790-luvulla. Engliska parken ulottuu nykyään Finspångin linnalta ja linnanpuistosta huvimaja Lugnetille, joka sijaitsee Vibjörnsparckenin kaakkoispuolella. Puisto sai nykyisen nimensä 1940-luvulla, jolloin kunta nimesi puistoalueen tilanomistaja Vibjörnin mukaan.

Vibjörnsparcken on luonnonpuisto, jossa on monenlaisia kasveja ja eläimiä. Seuraamalla luontopolkua saat tietää lisää puiston luonnosta. Puistossa on myös valaistu pulkkamakäki, ja puiston keskellä on säältä suojattu leikkipaikka ja grillipaikka. Kävelyteiden varrella on penkkejä. Löydä oma suosikkisi!

Grillipaikka on käytettävissä vapaasti, mutta muista, ettei sinne saa jättää roskia, panttipulloja, tupakantumppeja ja muuta vastaavaa.

Jos ulkoilutat koiraa puistossa, kakkapussit saa heittää puiston roska-astioihin.

## Symbolförklaring

Sign explanations / Merkkien selitykset

- ★ **Start naturstig 800 meter**  
Nature Trail starts 800 meters / Luontopolun lähtöpiste 800 metriä
- WC & Skötbord  
Toilets & changing stations / Wc ja hoitopöytä
- Cykelställ och cykelpump  
Bicycle racks and bicycle pump / Pyöräteline ja pyöräpumpu
- Pulkabacke  
Sledding hill / Pulkamakäki
- Belysning till pulkabacke  
Sledding hill lighting / Pulkamakämen valaistus
- Lekplats  
Playground / Leikkipaikka
- Grillplats  
Grill area / Grillipaikka
- Insekshotell  
Insect house / Hyönteishotelli
- Faunadepå  
"Fauna depot" (woodpiles for local fauna) / Riuksassa hyönteisille

## ● Du är här

You are here / Olet tässä

